

Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Kontaktangaben		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY			
Modellkennung(en): Elektrischer handtuchwärmer, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	
Wärmeleistung				Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle	
Nennwärmeleistung		P _{nom}	0,15	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Mindestwärmeleistung (Richtwert)		P _{min}	0,10	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung		P _{max, c}	0,15	kW	Über einen mechanischen Thermostat geregelte Raumtemperatur
Leistungsaufnahme				Über einen elektronischen Thermostat geregelte Raumtemperatur	
Im ausgeschalteten Modus		P _o	0,27	W	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
Im Bereitschaftsmodus		P _{sm}	N/A	W	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
Im Leerlaufmodus		P _{idle}	N/A	W	Sonstige Regelungsoptionen
Im Netzwerk-Stand-by		P _{nsm}	N/A	W	
Bereitschaftsmodus mit Anzeige von Informationen oder Status				No	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
Jahreszeitliche Energieeffizienz bei Raumheizung im aktiven Modus (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
					Fernsteuerungsoption
					Adaptive Startregelung
					Arbeitszeitbegrenzung
					Schwarz-Kugel-Sensor
					Selbstlernende Funktionalität
					Steuerungsgenauigkeit

Information requirements for electric local space heaters					
Contact details		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY			
Model identifier(s): Electric towel warmer, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control	
Nominal heat output	P _{nom}	0.15	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.10	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	Yes
Maximum continuous heat output	P _{max, c}	0.15	kW	With mechanic thermostat room temperature	No
Power consumption				With electronic thermostat room temperature	No
In off mode	P _o	0.27	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	N/A	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P _{idle}	N/A	W	Other control options	
In network standby	P _{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display of information or status			No	Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{s,on}	80.0	%	Distance control option	No
				Adaptive start control	No
				Working time limitation	Yes
				Black bulb sensor	No
				Self-learning functionally	No
				Control accuracy	No

Informations sur les radiateurs électriques individuels					
Coordonnées		OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALLEMAGNE			
Référence(s) du modèle : Sèche-serviette électrique, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Indication		Symbole	Valeur	Unité	
Puissance calorifique				Type de puissance calorifique/contrôle de la température ambiante	
Puissance calorifique nominale		P _{nom}	0,15	kW	Puissance calorifique sur un seul niveau, pas de contrôle de température ambiante Non
Puissance calorifique minimale (valeur indicative)		P _{min}	0,10	kW	Deux ou plusieurs niveaux de puissance réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante Oui
Puissance calorifique continue maximale		P _{max, c}	0,15	kW	Température ambiante régulée par un thermostat mécanique Non
Consommation d'énergie				Température ambiante régulée par un thermostat électronique Non	
En mode désactivé		P _o	0,27	W	Contrôle électronique de la température ambiante et réglage de l'heure dans la journée Non
En mode activé		P _{sm}	N/A	W	Contrôle électronique de la température ambiante et réglage du jour de la semaine Non
En mode inactif		P _{idle}	N/A	W	Autres options de réglage
En veille réseau		P _{nsm}	N/A	W	
Mode actif avec affichage d'informations ou de l'état				Non	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage d'une pièce en mode actif (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence Non
					Contrôle de la température ambiante avec détection d'une fenêtre ouverte Non
					Option de commande à distance Non
					Réglage modifiable du démarrage Non
					Limitation du temps de fonctionnement Oui
					Capteur à bille noire Non
					Fonctionnalité d'auto-apprentissage Non
					Précision de la commande Non

Informazioni per gli apparecchi per il riscaldamento d’ambiente locale elettrici							
Contatti		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANIA					
Identificativo/i del modello: Scaldasalviette, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS							
Dato		Simbolo	Valore	Unità	Dato		Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente			
Potenza termica nominale		P _{nom}	0,15	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		No
Potenza termica minima (indicativa)		P _{min}	0,10	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		Sì
Potenza termica massima continua		P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura ambiente controllata da un termostato meccanico		No
Potenza assorbita				Temperatura ambiente controllata da un termostato elettronico		No	
In modalità spenta		P _o	0,27	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		No
In modalità stand-by		P _{sm}	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		No
In modalità a vuoto		P _{idle}	N/A	W	Altre opzioni di controllo		
In stand-by di rete		P _{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		No
Modalità stand-by con visualizzazione delle informazioni o dello stato				No	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		No
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Opzione telecomando		No
					Controllo adattivo dell’avviamento		No
					Limitazione del tempo di lavoro		Sì
					Sensore a sfera nera		No
					Funzionalità di autoapprendimento		No
					Precisione di controllo		No

Información sobre aparatos de calefacción eléctricos destinados a una sola habitación						
Datos de contacto		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALEMANIA				
Identificador del modelo: Toallero eléctrico, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS						
Información		Símbolo	Valor	Unidad	Información	Unidad
Potencia térmica				Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente		
Potencia térmica nominal		P _{nom}	0,15	kW	Potencia térmica de una etapa, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia térmica mínima (valor indicativo)		P _{min}	0,10	kW	Dos o más etapas de ajuste manual, sin control de temperatura ambiente	Sí
Potencia térmica continua máxima		P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura ambiente regulada a través de un termostato mecánico	No
Consumo de potencia				Temperatura ambiente regulada a través de un termostato electrónico		No
En el modo apagado		P _o	0,27	W	Control de temperatura ambiente electrónico y regulación de la hora del día	No
En modo de espera		P _{sm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente electrónico y regulación del día de la semana	No
En modo ralentí		P _{idle}	N/A	W	Otras opciones de regulación	
En reposo de la red		P _{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
Modo de espera con indicación de información o estado				No	Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	No
Eficiencia energética estacional con la calefacción de espacios en modo activo (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Opción de control a distancia	No
					Regulación inicial adaptativa	No
					Limitación del tiempo de trabajo	Sí
					Sensor esférico negro	No
					Funcionalidad de autoaprendizaje	No
					Precisión del control	No

Indicações sobre aparelhos de aquecimento elétrico para divisões individuais					
Dados de contacto		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALEMANHA			
Identificador do modelo: Aquecedor elétrico de toalhas, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Indicação	Símbolo	Valor	Unidade	Indicação	Unidade
Potência de aquecimento				Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente	
Tensão nominal do calor	P _{nom}	0,15	kW	Potência de calor de um nível, sem controlo de temperatura ambiente	Não
Potência mínima de calor (valor de referência)	P _{min}	0,10	kW	Dois ou três níveis configuráveis manualmente, sem controlo de temperatura ambiente	Sim
Potência máxima contínua de calor	P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura ambiente controlada por um termostato mecânico	Não
Consumo de energia				Temperatura ambiente controlada por um termostato eletrónico	Não
No modo desligado	P _o	0,27	W	Controlo eletrónico de temperatura ambiente e controlo das horas do dia	Não
Em modo de espera	P _{sm}	N/A	W	Controlo eletrónico de temperatura ambiente e controlo dos dias da semana	Não
Em modo de marcha em vazio	P _{idle}	N/A	W	Outras opções de controlo	
Em espera na rede	P _{nsm}	N/A	W	Controlo de temperatura ambiente com deteção presencial	Não
Modo de espera com visualização de informações ou estado	Não			Controlo de temperatura ambiente com deteção de janelas abertas	Não
Eficiência energética sazonal para aquecimento ambiente em modo ativo (Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente)	η _{s,on}	80,0	%	Opção de controlo remoto	Não
				Controlo de arranque adaptativo	Não
				Limitação do tempo de funcionamento	Sim
				Sensor de bola preta	Não
				Funcionalidade de autoaprendizagem	Não
				Precisão do controlo	Não

Specificaties van elektrische verwarmingsapparaten voor enkele ruimtes						
Contactinformatie		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DUITSLAND				
Typeaanduiding(en): Elektrische handdoekverwarmer, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS						
Specificatie	Symbool	Waarde	Eenheid	Specificatie	Eenheid	
Warmteafgifte				Soort warmteafgifte/controle ruimtetemperatuur		
Nominaal vermogen	P _{nom}	0,15	kW	Ééntraps thermisch vermogen, geen regeling ruimtetemperatuur	Nee	
Minimaal vermogen (richtwaarde)	P _{min}	0,10	kW	Twee of meer handmatig instelbare standen, geen regeling ruimtetemperatuur	Ja	
Maximale continue warmteafgifte	P _{max, c}	0,15	kW	Ruimtetemperatuur geregeld door een mechanische thermostaat	Nee	
Vermogensverbruik				Ruimtetemperatuur geregeld door een elektronische thermostaat		Nee
In uitgeschakelde modus	P _o	0,27	W	Elektronische ruimtetemperatuur- en tijdregeling	Nee	
In stand-bymodus	P _{sm}	N/A	W	Elektronische ruimtetemperatuur- en weekdagregeling	Nee	
In de stationaire modus	P _{idle}	N/A	W	Andere regelmogelijkheden		
In netwerkstand-by	P _{nsm}	N/A	W	Regeling ruimtetemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Nee	
Stand-bymodus met weergave van informatie of status			Nee	Regeling ruimtetemperatuur met detectie van open venster	Nee	
Seizoensgebonden energiezuinigheid bij ruimteverwarming in actieve modus (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)	n _{s,on}	80,0	%	Optie voor afstandsbediening	Nee	
				Adaptieve startregeling	Nee	
				Werktijdbegrenzing	Ja	
				Zwarte-kogelsensor	Nee	
				Zelffleeffunctie	Nee	
				Nauwkeurigheid van de regeling	Nee	

Oplysninger om elektriske enkeltrumsvarmeapparater						
Kontaktoplysninger		OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm TYSKLAND				
Modellens identifikationskode(r): Elektrisk håndklædevarmer, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS						
Angivelse		Symbol	Værdi	Enhed		
Varmeydelse				Varmeydelsestype/rumtemperaturstyring		
Nominel varmeydelse		P _{nom}	0,15	kW	Enkeltrins varmeydelse, ingen rumtemperaturstyring	Nej
Mindste varmeydelse (vejledende)		P _{min}	0,10	kW	To eller flere manuelt indstillelige trin, ingen rumtemperaturstyring	Ja
Maksimal kontinuerlig varmeydelse		P _{max, c}	0,15	kW	Rumtemperatur reguleret via en mekanisk termostat	Nej
Effekt				Rumtemperatur reguleret via en elektronisk termostat		Nej
I slukket tilstand		P _o	0,27	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og dagtidsregulering	Nej
I standby-tilstand		P _{sm}	N/A	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugedagsregulering	Nej
I tomgangstilstand		P _{idle}	N/A	W	Øvrige reguleringsmuligheder	
I netværk-standby		P _{nsm}	N/A	W	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
Standby-tilstand med visning af informationer eller status				Nej	Rumtemperaturstyring med registrering af åbne vinduer	Nej
Sæsonal energieffektivitet ved rumopbevaring i aktiv tilstand (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Fjernstyringsmulighed	Nej
					Adaptiv startregulering	Nej
					Arbejdstidsbegrænsning	Ja
					Sort-kugle-sensor	Nej
					Selvælrende funktionalitet	Nej
					Styringsnøjagtighed	Nej

Informacja o elektrycznych grzejnikach pokojowych							
Dane kontaktowe		OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY					
Identyfikator modelu: Grzejnik elektryczny do ręczników, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/ HG11930B-BS							
Parametr		Symbol	Wartość	Jednostka	Parametr		Jednostka
Nominalna moc wyjściowa				Rodzaj mocy cieplnej/Regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	0,15	kW	Jednostopniowa moc grzewcza, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu		Nie	
Minimalna moc cieplna (wartość orientacyjna)	P _{min}	0,10	kW	Dwa lub więcej ręcznie regulowane poziomy, bez regulacji temperatury pomieszczenia		Tak	
Maksymalna wyjściowa moc ciągła	P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura w pomieszczeniu regulowana za pomocą termostatu mechanicznego		Nie	
Pobór mocy				Temperatura w pomieszczeniu regulowana za pomocą termostatu elektronicznego		Nie	
W trybie wyłączonym	P _o	0,27	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterowanie dzienne		Nie	
W trybie czuwania	P _{sm}	Nie dotyczy	W	Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i sterowanie w dni powszednie		Nie	
W trybie bezczynności	P _{idle}	Nie dotyczy	W	Inne opcje sterowania			
W trybie gotowości sieciowej	P _{nsm}	Nie dotyczy	W	Kontrola temperatury pomieszczenia z wykrywaniem obecności		Nie	
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub stanu			Nie	Kontrola temperatury pomieszczenia z wykrywaniem otwartego okna		Nie	
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)	n _{s,on}	80,0	%	Opcja zdalnego sterowania		Nie	
				Adaptacyjna kontrola startu		Nie	
				Ograniczenie czasu pracy		Tak	
				Czujnik czarnej kuli		Nie	
				Funkcjonalność samouczenia		Nie	
				Dokładność sterowania		Nie	

Adatok helyiségek fűtésére alkalmas elektromos készülékekhez									
Kapcsolatfelvételi adatok		OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG							
Modellazonosító(k): Elektromos törülközőszárító, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS									
Adat		Szimbólum	Érték	Egység	Adat		Egység		
Fűtőteljesítmény					A hőteljesítmény és a helyiség hőszabályozásának módja				
Névleges fűtési teljesítmény		P _{nom}	0,15	kW	Egyszintes fűtési teljesítmény, a helyiség hőmérsékletének szabályozása nélkül		Nem		
Legalacsonyabb fűtési teljesítmény (tájékoztató érték)		P _{min}	0,10	kW	Két vagy több manuálisan beállítható fokozat, a helyiség hőmérsékletének szabályozása nélkül		Igen		
Maximális folyamatos fűtési teljesítmény		P _{max, c}	0,15	kW	A helyiség hőmérsékletének szabályozása mechanikus termosztáttal		Nem		
Teljesítményfelvétel					A helyiség hőmérsékletének szabályozása elektronikus termosztáttal		Nem		
Kikapcsolt üzemmódban		P _o	0,27	W	A helyiség hőmérsékletének elektronikus szabályozása napszakos szabályozással		Nem		
Készenléti üzemmódban		P _{sm}	Nem ismert	W	A helyiség hőmérsékletének elektronikus szabályozása a hét napjainak megfelelő szabályozással		Nem		
Üresjáratú üzemmódban		P _{idle}	Nem ismert	W	További szabályozási lehetőségek				
Hálózati készenléiben		P _{nsm}	Nem ismert	W	A helyiség hőmérsékletének szabályozása a jelenlét érzékelésével		Nem		
Készenléti üzemmód az információk vagy az állapot kijelzésével				Nem					
Évszak szerinti energiahatékonyság a helyiség fűtése mellett aktív üzemmódban (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Távvezérlési lehetőség		Nem		
					Adaptív bekapcsolási szabályozás		Nem		
					Munkanap szerinti korlátozás		Igen		
					Feketegömb-érzékelő		Nem		
					Öntanuló funkció		Nem		
					Vezérlési pontosság		Nem		

Informacije o električnih grelnih za eno sobo					
Podatki za stik		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NEMČIJA			
Identifikacijska oznaka modela: Električni grelnik za brisače, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Navedba		Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna zmogljivost				Vrsta toplotne zmogljivosti/nadzor temperature prostora	
Nazivna toplotna moč		P _{nom}	0,15	kW	
Najmanjša toplotna moč (referenčna vrednost)		P _{min}	0,10	kW	
Največja neprekinjena toplotna moč		P _{max, c}	0,15	kW	
Poraba energije				Temperatura v prostoru, ki jo nadzoruje mehanski termostat	
V izklopljenem načinu		P _o	0,27	W	
V stanju pripravljenosti		P _{sm}	-	W	
V stanju mirovanja		P _{idle}	-	W	
V stanju pripravljenosti omrežja		P _{nsm}	-	W	
Stanje pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja				Ne	
Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov v aktivnem načinu (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	
				Temperatura v prostoru, ki jo nadzoruje elektronski termostat	
				Elektronski nadzor temperature v prostoru in reguliranje glede na čas	
				Elektronski nadzor temperature v prostoru in reguliranje glede na dan v tednu	
				Druge možnosti regulacije	
				Nadzor temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	
				Nadzor temperature v prostoru z zaznavanjem odprtih oken	
				Možnost daljinskega upravljanja	
				Prilagodljiv nadzor zagona	
				Omejitev časa delovanja	
				Senzor črne krogle	
				Funkcionalnost samostojnega učenja	
				Natančnost krmiljenja	

Údaje k elektrickým lokálním topidlům								
Kontaktní údaje		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NĚMECKO						
Identifikační značka(y) modelu(ů): Elektrický sušák na ručníky, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS								
Údaj		Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj		Jednotka	
Tepelný výkon				Typ tepelného výkonu/prostorové regulace teploty Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty prostoru Dva nebo více ručně nastavitelné stupně, bez kontroly teploty prostoru Mechanickým termostatem řízená prostorová teplota Elektronickým termostatem řízená prostorová teplota Elektronická regulace teploty prostoru a regulace podle denního času Elektronická regulace teploty prostoru a regulace podle dne v týdnu				
Jmenovitý tepelný výkon		P _{nom}	0,15					kW
Minimální tepelný výkon (standardní hodnota)		P _{min}	0,10					kW
Maximální trvalý tepelný výkon		P _{max, c}	0,15					kW
Příkon				Ne				
Ve vypnutém stavu		P _o	0,27	W	Ne			
V pohotovostním režimu		P _{sm}	N/A	W	Ne			
V klidovém režimu		P _{idle}	N/A	W	Ne			
V pohotovostním režimu sítě		P _{nsm}	N/A	W	Ne			
Pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu				Ne				
Sezónní energetická účinnost pro vytápění prostoru v aktivním režimu (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Možnost dálkového ovládání			
				Adaptivní řízení startu				
				Omezení pracovní doby				
				Snímač černé koule				
				Funkce samoučení				
				Přesnost ovládání				

Údaje o elektrických prístrojoch na vykurovanie miestnosti							
Kontaktné údaje		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NEMECKO					
		Identifikačný kód/Identifikačné kódy modelu: Elektrický ohrievač uterákov, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/ HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Údaj		Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj		Jednotka
Teplný výkon				Typ tepelného výkonu/kontroly teploty v miestnosti			
Menovitý tepelný výkon		P _{nom}	0,15	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v miestnosti		Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota)		P _{min}	0,10	kW	Dva alebo viac ručne nastaviteľných stupňov, bez kontroly teploty v miestnosti		Áno
Maximálny plynulý tepelný výkon		P _{max, c}	0,15	kW	Teplota v miestnosti riadená mechanickým termostatom		Nie
Príkon				Teplota v miestnosti riadená elektronickým termostatom		Nie	
Vo vypnutom režime		P _o	0,27	W	Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa času		Nie
V pohotovostnom režime		P _{sm}	N/A	W	Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dňa v týždni		Nie
V režime voľnobehu		P _{idle}	N/A	W	Iné možnosti regulácie		
V pohotovostnom režime siete		P _{nsm}	N/A	W	Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou prítomnosti		Nie
Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou otvoreného okna		Nie	
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov v aktívnom režime (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Možnosť diaľkového ovládania		Nie
					Adaptívne ovládanie spustenia		Nie
					Obmedzenie pracovného času		Áno
					Čierny polgulový senzor		Nie
					Funkcia samoučenia		Nie
					Presnosť riadenia		Nie

Informacije o električnim grijačima za jednu prostoriju							
Podaci za kontakt		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NJEMAČKA					
Identifikacijske oznake modela: Električni grijač ručnika, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS							
Podatak		Simbol	Vrijednost	Jedinica	Podatak		Jedinica
Toplinska snaga				Način kontrole toplinske snage/ temperature prostorije			
Nazivna toplinska snaga		P _{nom}	0,15	kW	Jedna razina toplinske snage, bez kontrole temperature u prostoriji		Ne
Minimalna toplinska snaga (orijentacijska vrijednost)		P _{min}	0,10	kW	Dvije ili više ručno prilagodljivih razina, bez kontrole temperature prostorije		Da
Maksimalna stalna toplinska snaga		P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura u prostoriji kontrolirana mehaničkim termostatom		Ne
Potrošnja				Temperatura u prostoriji kontrolirana elektroničkim termostatom		Ne	
U isključenom stanju		P _o	0,27	W	Elektronička kontrola temperature prostorije i regulacija dnevnog vremena		Ne
U stanju pripravnosti		P _{sm}	N/A	W	Elektronička kontrola temperature prostorije i regulacija dana u tjednu		Ne
U stanju mirovanja		P _{idle}	N/A	W	Ostale opcije regulacije		
U stanju pripravnosti mreže		P _{nsm}	N/A	W	Kontrola temperature prostorije s detekcijom prisutnosti		Ne
Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa				Ne		Kontrola temperature prostorije s detekcijom otvorenih prozora	
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Mogućnost daljinskog upravljanja		Ne
				Prilagodljiva kontrola pokretanja		Ne	
				Ograničenje vremena rada		Da	
				Senzor crne kugle		Ne	
				Funkcionalnost samoučenja		Ne	
				Točnost upravljanja		Ne	

Specifikacije električnih grejača prostorija						
Kontakt		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NEMAČKA				
Identifikatori modela: Električni sušač peškira, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS						
Specifikacije		Simbol	Vrednost	Jedinica		
Toplotna snaga				Način kontrolisanja toplotne snage / temperature u prostoriji		
Nominalna toplotna jačina	P_{nom}	0,15	kW		Jednostepena toplotna snaga, bez kontrolisanja temperature u prostoriji	Ne
Minimalna toplotna jačina (referentna vrednost)	P_{min}	0,10	kW		Dva ili više ručno podesiva stepena, bez kontrolisanja temperature u prostoriji	Da
Maksimalna kontinuirana toplotna snaga	$P_{max, c}$	0,15	kW		Preko jednog mehaničkog termostata za regulisanje temperature u prostoriji	Ne
Potrošnja struje				Preko jednog elektronskog termostata za regulisanje temperature u prostoriji		Ne
U isključenom stanju	P_o	0,27	W		Elektronskim kontrolisanjem temperature u prostoriji i podešavanjem vremena	Ne
U režimu pripravnosti	P_{sm}	N/A	W		Elektronskim kontrolisanjem temperature u prostoriji i podešavanjem dana u nedelji	Ne
U režimu praznog hoda	P_{idle}	N/A	W		Ostale opcije regulacije	
U mrežnom stanju pripravnosti	P_{nsm}	N/A	W		Kontrolisanje temperature u prostoriji detektorom prisustva	Ne
Režim pripravnosti sa prikazom informacija ili statusa			Ne		Kontrolisanje temperature u prostoriji detektorom za otvorene prozore	Ne
Sezonska energetska efikasnost grejanja prostora u aktivnom režimu (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)	$\eta_{s,on}$	80,0	%		Opcija daljinskog upravljanja	Ne
					Adaptivna kontrola pokretanja	Ne
					Ograničenje radnog vremena	Da
					Senzor crne kugle	Ne
					Funkcionalnost samoučenja	Ne
					Tačnost upravljanja	Ne

Informații referitoare la aparatele electrice pentru încălzirea camerelor individuale							
Informații de contact		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANIA					
Identificator(i) de model: Calorifer electric pentru prosoape, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS							
Informație		Simbol	Valoare	Unitate	Informație		Unitate
Putere calorică				Tipul puterii de încălzire/controlul temperaturii încăperii			
Putere nominală de încălzire		P _{nom}	0,15	kW	Capacitate de încălzire cu o singură treaptă, fără control al temperaturii camerei		Nu
Putere minimă de încălzire (valoare orientativă)		P _{min}	0,10	kW	Două sau mai multe trepte reglabile manual, fără control al temperaturii camerei		Da
Putere de încălzire continuă maximă		P _{max, c}	0,15	kW	Temperatura camerei controlată prin intermediul unui termostat mecanic		Nu
Consum de putere				Temperatura camerei controlată prin intermediul unui termostat mecanic		Nu	
În modul oprit		P _o	0,27	W	Control electronic al temperaturii camerei și temporizator cu programare zilnică		Nu
În modul standby		P _{sm}	N/A	W	Control electronic al temperaturii încăperii și temporizator cu programare săptămânală		Nu
În modul inactiv		P _{idle}	N/A	W	Alte opțiuni de reglare		
În rețea stand-by		P _{nsm}	N/A	W	Controlul temperaturii camerei cu detectarea prezenței		Nu
Mod standby cu afișarea informațiilor sau a stării				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise		Nu	
Eficiența energetică sezonieră pentru încălzirea spațiului în modul activ (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		n _{s,on}	80,0	%	Opțiune de control de la distanță		Nu
					Control adaptiv al pornirii		Nu
					Limitarea timpului de lucru		Da
					Senzor cu bilă neagră		Nu
					Funcționalitate de autoînvățare		Nu
					Precizie de control		Nu

Информация за електрическите локални отоплителни топлоизточници					
Координати за контакт		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY			
Идентификатор(и) на модела: Електрическа лира за баня, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS					
Позиция	Символ	Стойност	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност				Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението	
Номинална топлинна мощност	P _{nom}	0,15	kW	Една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението	Не
Минимална топлинна мощност (примерна)	P _{min}	0,10	kW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	Да
Максимална непрекъсната топлинна мощност	P _{max, c}	0,15	kW	С механичен термостат за регулиране на температурата на помещението	Не
Консумирана енергия				С електронен термостат за регулиране на температурата в помещението	Не
В режим Изключено	P _o	0,27	W	Електронно регулиране на температурата на помещението и денонощен таймер	Не
В режим на готовност	P _{sm}	—	W	Електронно регулиране на температурата на помещението и седмичен таймер	Не
В режим на празен ход	P _{idle}	—	W	Други варианти за регулиране	
В режим на мрежова готовност	P _{nsm}	—	W	Регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	Не
Режим на готовност с показване на информация или състояние			Не	Регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	Не
Сезонна енергийна ефективност при отопление в активен режим (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)	η _{s,on}	80,0	%	Възможност за дистанционно управление	Не
				Адаптивно управление на пускането в действие	Не
				Ограничение на времето за работа	Да
				Датчик черна полусфера	Не
				Самообучаваща се функционалност	Не
				Точност на управлението	Не

Informacija apie elektrinius vieno kambario šildytuvus								
Kontaktiniai duomenys		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VOKIETIJA						
Modelio žymuo(łt): Elektrinis rankšluosčių džiovintuvas, SHH 150 E2, HG11930A / HG11930B / HG11930A-BS / HG11930B-BS								
Nurodymas		Simbolis	Vertė	Vienetas	Nurodymas		Vienetas	
Šiluminė galia				Šiluminės galios / patalpos temperatūros reguliavimo tipas				
Nominali šiluminė galia		P _{nom}	0,15	kW	Maža šilumos galia, nėra patalpos temperatūros kontrolės		Ne	
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė vertė)		P _{min}	0,10	kW	Du ar daugiau rankiniu būdu reguliuojamų lygių, negalima valdyti kambario temperatūros		Taip	
Maksimali nepertraukiama šiluminė galia		P _{max, c}	0,15	kW	Patalpos temperatūra reguliuojama mechaniniu termostatu		Ne	
Imamoji galia				Kambario temperatūra reguliuojama elektroniniu termostatu		Ne		
Išjungtu režimu		P _o	0,27	W	Elektroninė kambario temperatūros kontrolė ir dienos laiko kontrolė		Ne	
Budėjimo režimu		P _{sm}	Netaikoma	W	Elektroninė kambario temperatūros kontrolė ir savaitės dienų kontrolė		Ne	
Tuščiosios eigos režimu		P _{idle}	Netaikoma	W	Kitos valdymo parinktys			
Tinklo budėjimo režimu		P _{nsm}	Netaikoma	W	Kambario temperatūros valdymas buvimo nustatymu		Ne	
Budėjimo režimas su informacijos arba būsenos rodymu				Ne		Kambario temperatūros valdymas su atviro lango aptikimu		Ne
Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviuoju režimu (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		η _{s,on}	80,0	%	Nuotolinio valdymo parinktis		Ne	
					Adaptyvioji paleidimo kontrolė		Ne	
					Darbo valandų apribojimas		Taip	
					Jutiklis su juoduoju kamuoliuku		Ne	
					Savarankiško mokymosi funkcija		Ne	
					Valdymo tikslumas		Ne	

Elektrilise kohtkütteseadme näitajad							
Kontaktid		OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm SAKSAMAA					
Mudelitähis(ed): Elektriline kätärätisoojendi, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS							
Spetsifikatsioon		Sümbol	Väärtus	Ühik	Spetsifikatsioon		Ühik
Küttevõimsus				Küttevõimsuse/toatemperatuuri reguleerimise tüüp			
Nominaalne kütteväljund		P _{nom}	0,15	kW	Üheastmeline küttevõimsus, toatemperatuuri reguleerimine puudub		Ei
Minimaalne kütteväljund (juhtväärtus)		P _{min}	0,10	kW	Kaks või enam manuaalselt reguleeritavat taset, toatemperatuuri kontroll puudub		Jah
Maksimaalne järjepidev küttevõimsus		P _{max, c}	0,15	kW	Mehaanilise termostaadi abil reguleeritav toatemperatuur		Ei
Võimsustarve				Elektroonilise termostaadi abil reguleeritav toatemperatuur		Ei	
Väljalülitatud režiimil		P _o	0,27	W	Elektroonilise toatemperatuuri kontrolli ja kellaaja reguleerimisega		Ei
Valmisoleku režiimil		P _{sm}	Ei kohaldu	W	Elektroonilise toatemperatuuri kontrolli ja nädalapäeva reguleerimisega		Ei
Tühikäigurežiimil		P _{idle}	Ei kohaldu	W	Muud reguleerimisvõimalused		
Võrgu ooterežiimil		P _{nsm}	Ei kohaldu	W	Toatemperatuuri kontroll kohaloleku tuvastamisega		Ei
Valmisoleku režiim koos info või oleku näitamisega				Ei	Toatemperatuuri kontroll lahtiste akende tuvastamisega		Ei
Hooajaline ruumi kütmise energiatõhusus aktiivsel režiimil (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)		η _{s,on}	80,0	%	Kaugjuhtimise võimalus		Ei
				Kohanduv käivitamise reguleerimine		Ei	
				Tööaja piirang		Jah	
				Musta kuuliga andur		Ei	
				Iseõppimise funktsioon		Ei	
				Juhtimistäpsus		Ei	

Sikāka informācija par elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem

Kontaktinformācija	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VÄCIJA		
--------------------	--	--	--

Modeļa identifikators(-i): Elektrisks divieļu žāvētājs, SHH 150 E2, HG11930A/HG11930B/HG11930A-BS/HG11930B-BS

Specifikācija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība	Specifikācija	Vienība
---------------	------------	---------	---------	---------------	---------

Siltuma jauda				Siltuma jaudas/telpas temperatūras kontroles veids	
----------------------	--	--	--	---	--

Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	0,15	kW	Vienpakāpes siltuma jauda, telpas temperatūra netiek kontrolēta	Nē
Minimālā siltuma jauda (orientējošā vērtība)	P_{min}	0,10	kW	Divas vai vairākas manuāli regulējamas pakāpes, telpas temperatūra netiek kontrolēta	Jā
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{maks., c}$	0,15	kW	Ar mehānisku termostatu regulēta telpas temperatūra	Nē

Enerģijas patēriņš				Ar elektronisku termostatu regulēta telpas temperatūra	Nē
---------------------------	--	--	--	--	----

Izslēgtā režīmā	P_o	0,27	W	Elektroniska telpas temperatūras kontrole un dienas laika regulēšana	Nē
Gaidstāves režīmā	P_{sm}	N/A	W	Elektroniska telpas temperatūras kontrole un nedēļas dienas regulēšana	Nē
Tukšgaitas režīmā	P_{idle}	N/A	W	Citas regulēšanas iespējas	
Tikla gaidstāves režīmā	P_{nsm}	N/A	W	Telpas temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu	Nē

Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa rādījumu			Nē	Telpas temperatūras kontrole ar atvērtu logu noteikšanu	Nē
--	--	--	----	---	----

Gadalaika energoefektivitāte telpas apsildē aktīvā režīmā (Seasonal Space Heating Energy Efficiency)	$n_{s,on}$	80,0	%	Tālvadības opcija	Nē
--	------------	------	---	-------------------	----



IAN 487566_2501
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Adaptīvā palaišanas regulēšana	Nē
Darba laika ierobežojums	Jā
Melnās lodes sensors	Nē
Pašmācības funkcija	Nē
Vadības precizitāte	Nē